



CONSEILS D'UTILISATION :

Conforme aux exigences de sécurité.

Important - Conserver ces instructions pour consultation ultérieure.

Lire ces instructions avec attention avant utilisation.

Si vous ne respectiez pas ces instructions, la sécurité de votre enfant pourrait en être affectée.

Ce véhicule est conçu pour des enfants âgés de 6 mois minimum et pesant jusqu'à 15 kg c'est à dire jusqu'à environ 3 ans.

Cette poussette est conçue pour ne transporter qu'un seul enfant.

Ne pas utiliser d'accessoires n'ayant pas été approuvés par le fabricant.

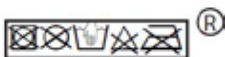
Seules les pièces de rechange fournies par le fabricant doivent être utilisées.

AVERTISSEMENTS :

- Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance.
- S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant l'utilisation.
- Pour éviter toute blessure, maintenir votre enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit.
- Ne pas laisser votre enfant jouer avec ce produit.
- Ce siège ne convient pas à des enfants de moins de 6 mois.
- Toujours utiliser le système de retenue
- Le fait d'accrocher une charge au poussoir et/ou à l'arrière du dossier et/ou sur les cotés du véhicule peut influencer sur la stabilité de la poussette.
- Ne pas charger le panier textile situé sous la poussette à plus de 2 kg.
- Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.
- Le dispositif de blocage à l'arrêt doit être enclenché lorsque l'on place l'enfant dans le véhicule ou qu'on l'en sort.

Conseils d'entretien :

- Vérifier régulièrement l'état des roues et graisser les axes si nécessaire.
- Laver les parties textiles à la main avec une éponge et de l'eau savonneuse.

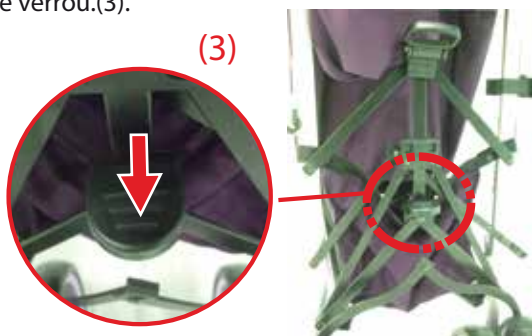


OUVERTURE de la POUSETTE

Poser la poussette à plat sur le sol (1), débloquer le verrou noir.

Saisir les poignées et lever les cannes (2) jusqu'à ouverture complète.

Ensuite achever l'ouverture en appuyant de haut en bas avec le pied sur le verrou.(3).



MONTAGE et DEMONTAGE des ROUES AVANT

Emboîter les roues avant dans les espaces prévus à cet effet.

Veiller à entendre le «CLIC» témoin de bon verrouillage de celles-ci.

Pour démonter les roues avant, appuyer sur le bouton métallique (a) situé sur le haut du bloc roue.

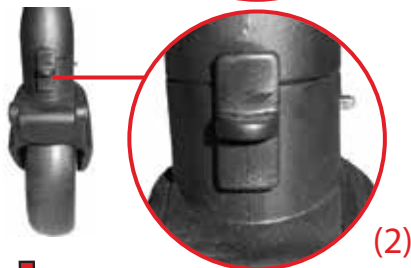
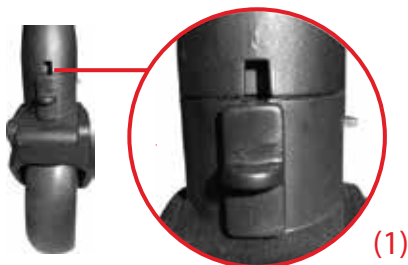


REGLAGE des ROUES AVANT / ARRIERE

ROUES AVANT

Roues avant pivotantes : bouton abaissé (1)

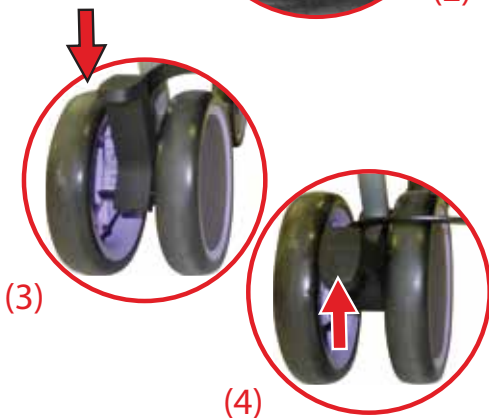
Roues avant fixes : bouton remonté (2)



ROUES ARRIERE

Pour immobiliser la poussette, placer le bloc frein en position basse en appuyant avec le pied sur la pédale de droite ou de gauche (3).

Pour débloquer les freins faire l'opération inverse en levant le frein en position haute (4).



HARNAIS

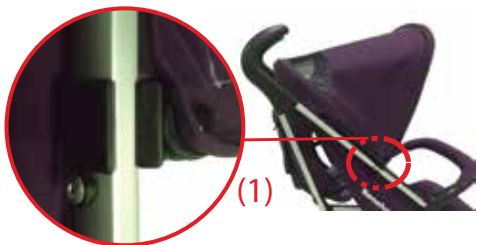
Il est composé notamment de passants doubles pour régler le harnais et d'une boucle à ouverture rapide.

Il est nécessaire de toujours fermer et ajuster le harnais, et de vérifier régulièrement l'état des sangles.



INSTALLATION de la CAPOTINE

Clipper les deux pinces plastiques du bas (1) sur le tube, au dessus de la butée.



INCLINAISON

Pour passer de la position assise à la position allongée, lever le verrou à l'arrière du dossier (1).

Pour passer de la position la plus allongée à la position assise, soulever le dossier en ajustant jusqu'à la position désirée.



REPOSE JAMBES

Appuyer simultanément sur les deux cotés pour incliner le repose-jambes dans la position désirée.



MAIN COURANTE

Emboîter la main courante dans les espaces prévus à cet effet, jusqu'à entendre le «CLIC» témoin de bon verrouillage de celle-ci.

Pour démonter la main courante, appuyer sur les boutons noirs situés de chaque côté de celle-ci.



PLIAGE de la POUSETTE

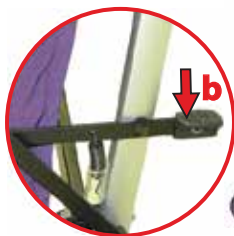
1) Rabattre la capotine et mettre le dossier dans la position la plus redressée.



2) Remonter légèrement avec la main le verrou de pliage noir (a). Faire pression de haut en bas avec le pied sur le levier à droite (b).



3) Amorcer le pliage en poussant les cannes vers l'avant.



4) Lorsque le pliage est terminé, vérifier que le verrou est bien enclenché.



INSTALLATION HABILLAGE PLUIE

Déplier l'habillage pluie et le fixer à l'aide des bandes auto-agrippantes comme indiqué ci-contre.

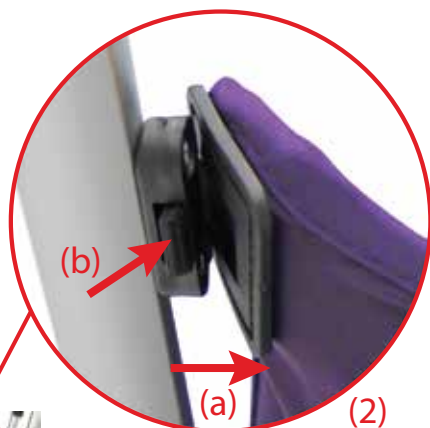
AVERTISSEMENT:

A utiliser sous la surveillance d'un adulte. Ne pas laisser un enfant sous la housse en cas de temps ensoleillé, pour cause de chaleur excessive. Cet habillage pluie ne doit être utilisé qu'en complément de la capote de la poussette.



DEHOUSSAGE HAMAC

- 1) Enlever le canopy
- 2) En haut hamac : écartier légèrement (a) et appuyer sur la languette plastique (b).
- 3) Décrocher la pression de chaque tube arrière.
- 4) Décrocher la bande autoagrippante sous l'assise de chaque côté.



GARANTIE

La société **RENOLUX FRANCE INDUSTRIE** garantit cette poussette pendant **2 ans** à dater de son achat. Toute utilisation non conforme à la notice explicative et entraînant une détérioration de l'article ne serait engager les responsabilités de la société Renolux. Pour toute réclamation, retourner ce bon de garantie au magasin accompagné de son ticket de caisse.

RENOLUX FRANCE INDUSTRIE
ZI - Montbertrand - 38230 CHARVIEU FRANCE



INSTRUCTIONS FOR USE :

Compliant with safety requirements.

Important - keep these instructions for future reference.

Read the instructions carefully before use.

This pushchair is designed for children from 6 months and to approximately 3 years of age, the maximum weight being 15kg.

This pushchair has been designed for one child and shall not be used for more than one child.

Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used.

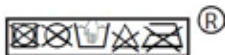
Only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer shall be used.

WARNINGS :

- Never leave your child unattended.
- Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- Do not let your child play with this product.
- This seat unit is not suitable for children under 6 months.
- Always use the restraint system.
- Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle.
- The weight limit to load the basket under the pushchair is 2 kg.
- This product is not suitable for running or skating.
- The parking brake shall be engaged when placing and removing the child.

CARE :

- check regularly the condition of wheels and grease axes if necessary,
- Wash the fabric parts with a sponge and soapy water.

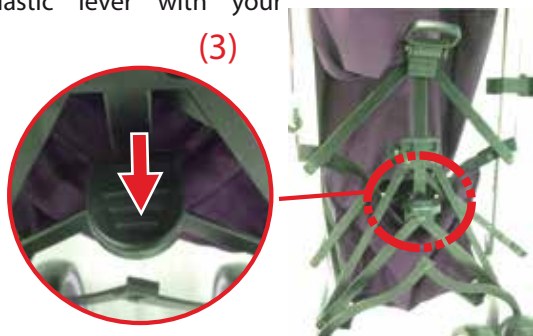


UNFOLDING THE PUSHCHAIR

Lay the pushchair flat on the ground (1). Disengage the automatic folding lock.

Take hold of the handles and lift them up (2) until the pushchair is completely unfolded.

Lock it in place by pressing the black plastic lever with your foot.(3).

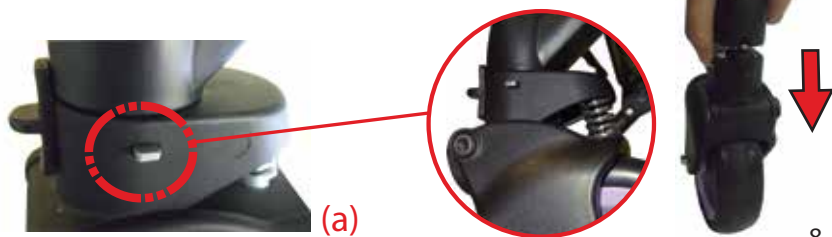


ATTACHING THE FRONT WHEELS

Fit the wheels onto the ends of the legs. Push until you hear the "click" indicating that they have been correctly locked on.



Press the metallic button to unlock and to disassemble the wheels.

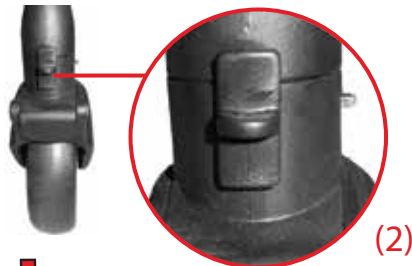
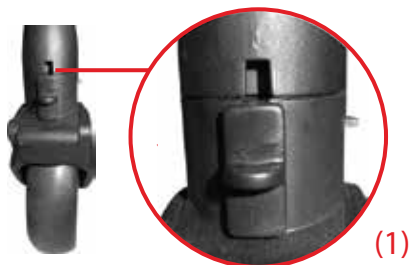


DIRECTIONAL LOCKING

To lock the front wheels, press the black plastic lever.

Image (1) = Down position = unlocked

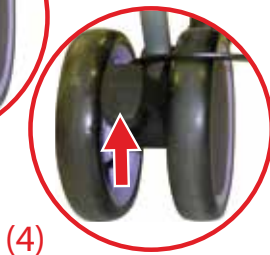
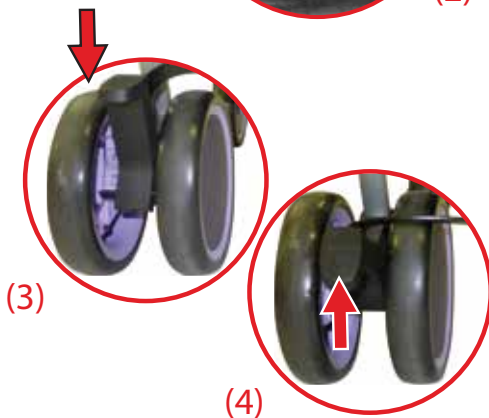
Image (2) = Upper position = locked



PARKING BRAKE

To apply the brake, use your foot to push the break pedal (left or right) down (3). Both wheels will then be locked.

Reverse the process to unlock the wheels.



HARNESS

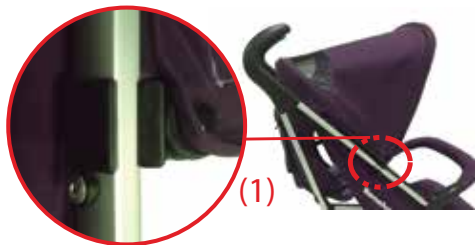
It is equipped with 2 plastic double loops used to adjust the harness and with a quick release buckle.

Always be sure to buckle and adjust the harness, and check the state of the straps on a regular basis.



INSTALLING the CANOPY

On each side, attach the two black plastic clips to the frame, over the little stop (1).



RECLINE

To switch from a sitting position to a reclining position, press the black adjustment lever (Image 1) on the back side, then slide the seat into the desired position (image 2).

To switch from a reclining position to a sitting position, push the back of the chair up.



LEG REST

To lower the leg rest, press both recline buttons at the same time, then move it into the desired position.

To raise the leg rest, simply lift it up to the desired position.



BUMPER BAR

Fit the bumper bar by inserting it in the 2 plastic supports until you hear the “click” indicating that it has been correctly locked on.

To remove the bumper bar, press the button on the side of each plastic support and pull.



FOLDING the PUSHCHAIR

1) Fold the canopy back and place the backrest in its most upright position.



2) Use your hand to raise the black plastic handle (a).

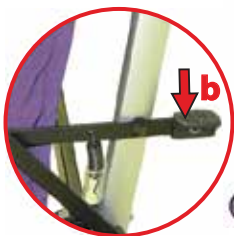


Press down on the second black plastic lever with your foot (b).

(1)

(2)

3) Push the handles forward and fold completely down to the legs.



4) Once the pushchair is folded, check if the folding lock is correctly engaged.



(3)

(4)

INSTALLING THE RAIN COVER

Unfold the rain cover and fasten it on by using the Velcro straps.

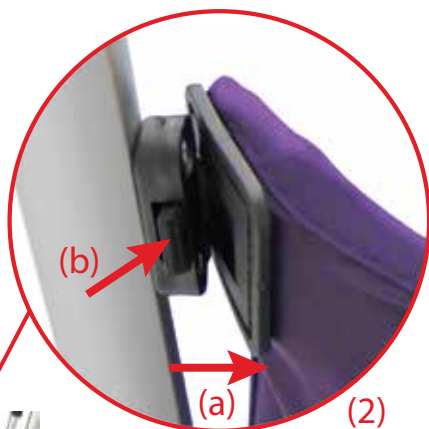
WARNING:

Use under adult supervision only. Leaving a child under the rain cover in sunny weather will cause overheating. This rain cover must only be used in combination with the pushchair's canopy.



REMOVING the COVER

- 1) remove the canopy.
- 2) lightly push each plastic corner (situated on the top of the cover) inside (a) and push out the little plastic lock (b).
- 3) Take off the snap button in the back of each rear tube.
- 4) take off the velcro under the seat part.



GUARANTEE

RENOLUX FRANCE INDUSTRIE guarantees this pushchair for 2 years from purchase date. The Renolux Company is not responsible for any damage resulting from use other than that which is described in the manufacturer's instructions.

All complaints should be referred to the shop where purchased along with this warranty and original sales slip.



BEDIENUNGSHINWEISE:

In Übereinstimmung mit den Sicherheitsanforderungen.

Wichtig – Bewahren Sie diese Anleitung für späteres Nachlesen gut auf.

Lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch aufmerksam durch.

Falls Sie diese Anleitung nicht befolgen, kann die Sicherheit Ihres Kindes gefährdet sein.

Dieses Fahrzeug wurde für Kinder entwickelt, die mindestens 6 Monate alt sind und bis zu 15 kg wiegen, das heißt bis zu einem Alter von ca. 3 Jahren.

In diesem Buggy darf nur ein einziges Kind transportiert werden.

Keine Zubehörteile verwenden, die nicht vom Hersteller zugelassen sind.

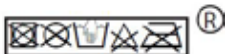
Es dürfen nur vom Hersteller gelieferte Ersatzteile verwendet werden.

WARNHINWEISE:

- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
- Um Verletzungen zu vermeiden, halten Sie Ihr Kind beim Zusammenlegen und Auseinanderklappen des Produkts in sicherem Abstand.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht mit diesem Produkt spielen.
- Dieser Sitz ist für Kinder unter 6 Monate nicht geeignet.
- Legen Sie dem Kind immer die Sicherheitsgurte an.
- Durch das Befestigen einer Last am Schiebegriff und/oder an der Rückseite der Rückenlehne und/oder seitlich am Fahrzeug kann die Standsicherheit des Buggys beeinträchtigt werden.
- Der Ablagekorb aus Stoff unter dem Buggy darf nur mit maximal 2 kg belastet werden.
- Dieses Produkt ist nicht geeignet, um es beim Joggen oder beim Skaten mitzuführen.
- Die Feststellbremse muss eingerastet sein, wenn das Kind in das Fahrzeug gesetzt oder aus dem Fahrzeug gehoben wird.

WARTUNGS- UND PFLEGEEMPFEHLUNGEN :

- Prüfen Sie regelmäßig den Zustand der Räder und schmieren Sie die Radachsen, falls erforderlich.
- Waschen Sie die Stoffteile von Hand mit einem Schwamm und Seifenwasser.



AUFKLAPPEN des BUGGYS

Legen Sie den Buggy flach auf den Boden (1) und lösen Sie die schwarze Verriegelung.

Fassen Sie die Griffe und ziehen Sie die Stangen (2) nach oben bis der Buggy komplett aufgeklappt ist.

Abschließend noch mit dem Fuß von oben nach unten die Verriegelung herunterdrücken. (3).



ANBAU und ABBAU der VORDERRÄDER

Schieben Sie die Vorderräder auf die dafür vorgesehenen Stellen. Achten Sie darauf, dass die Räder hörbar mit einem Klickgeräusch sicher einrasten.

Zum Abbau der Vorderräder drücken Sie auf den Metallknopf (a), der sich oben am Radblock befindet.

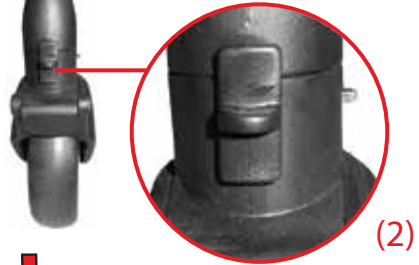
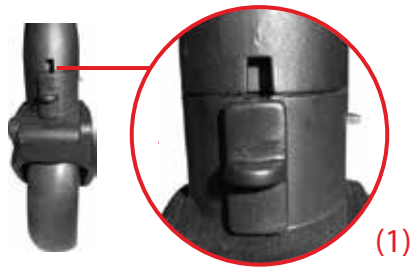


EINSTELLEN der VORDER- und HINTERRÄDER

VORDERRÄDER

Schiebeknopf in der unteren Position (1): die Vorderräder sind schwenkbar

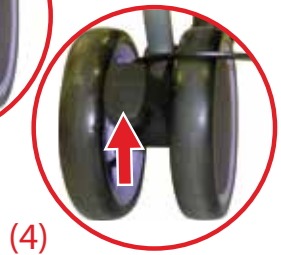
Schiebeknopf in der oberen Position (2): die Vorderräder sind richtungsfixiert



HINTERRÄDER

Zum Abstellen des Buggys muss der Bremsblock in die untere Position gebracht werden, indem man mit dem Fuß auf den rechten oder linken Fußhebel (3) drückt.

Um die Bremsen zu lösen, ist umgekehrt vorzugehen: die Bremse wird in die obere Position (4) gebracht.



HALTEGESCHIRR

Es besteht im Wesentlichen aus zwei durch die Rückenlehne geführten Gurten, mit denen das Haltegeschirr eingestellt werden kann, sowie aus einem schnell zu öffnenden Gurtverschluss.

Das Haltegeschirr muss immer geschlossen und in der Weite angepasst sein. Der Zustand der Gurte ist regelmäßig zu überprüfen.



ANBRINGEN DES VERDECKS

Drücken Sie die zwei elastischen unteren Kunststoffklemmen (1) auf die Rohrstange oberhalb des Anschlags.



SITZNEIGUNG

Um von der Sitz- in die Liegeposition umzustellen, ziehen Sie die Verriegelung an der Rückseite der Rückenlehne nach oben (1).

Um von der flachsten Liegeposition wieder auf Sitzposition umzustellen, ziehen Sie die Rückenlehne nach oben bis zur gewünschten Position.



FUSSSTÜTZE

Drücken Sie gleichzeitig auf beide Seiten, um die Fußstütze in die gewünschte Position zu bringen.



SCHUTZBÜGEL

Führen Sie den Schutzbügel in die hierfür vorgesehenen Stellen ein, bis er hörbar mit einem Klickgeräusch sicher einrastet. Zum Abnehmen des Schutzbügels drücken Sie auf die schwarzen Knöpfe, die sich an jeder Seite des Bügels befinden.



ZUSAMMENKLAPPEN des BUGGYS

1) Klappen Sie das Verdeck zurück und stellen Sie die Rückenlehne in die steilste mögliche Position.



2) Ziehen Sie den schwarzen Entriegelungsmechanismus (a) mit der Hand leicht nach oben. Drücken Sie mit dem Fuß den Hebel auf der rechten Seite nach unten (b).



3) Drücken Sie dann die Griffstangen nach vorne.

4) Wenn der Buggy ganz zusammengeklappt ist, prüfen Sie, ob die Verriegelung richtig eingerastet ist.



ANBRINGEN DES REGENSCHUTZES

Falten Sie den Regenschutz auseinander und befestigen Sie ihn mit den Klettbändern wie seitlich abgebildet.

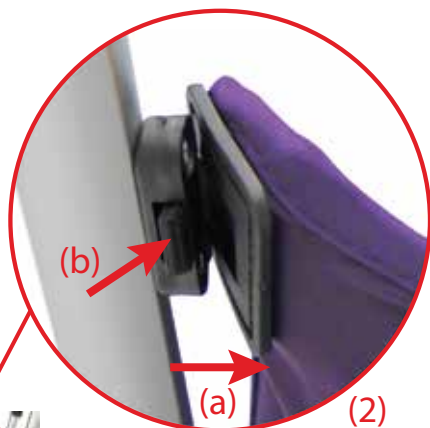
ACHTUNG!

Nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden. Bei sonnigem Wetter das Kind niemals unter der Schutzabdeckung lassen, da es dort zu einem Hitzestau kommen kann. Dieser Regenschutz darf nur als Ergänzung und zusammen mit dem Verdeck des Buggys verwendet werden.



ABNEHMEN DES BEZUGS DER LIEGEFLÄCHE

- 1) Nehmen Sie das Verdeck ab.
- 2) Ziehen Sie die Liegefläche an ihrem oberen Ende leicht von der Stange weg (a) und drücken Sie auf den kleinen Kunststoffhebel (b).
- 3) Öffnen Sie die Druckknöpfe an beiden hinteren Rahmenstangen.
- 4) Öffnen Sie das Klettband an beiden Seiten unter der Sitzfläche.



GEWÄHRLEISTUNG

RENOLUX FRANCE INDUSTRIE übernimmt für diesen Buggy die Gewährleistung für 2 Jahre ab Kaufdatum. Im Falle einer von der Gebrauchsanweisung abweichenden Verwendung, die zu einer Beschädigung des Artikels führt, kann Renolux keine Haftung übernehmen. Bei Reklamationen legen Sie bitte diesen Gewährleistungsschein zusammen mit dem Kaufbeleg im Geschäft vor.



CONSEJOS DE UTILIZACIÓN :

Cumple con las normas de seguridad.

Importante - Guarde estas instrucciones para poder consultarlas posteriormente.

Lea con atención estas instrucciones antes de toda utilización.

No respetar las instrucciones podría afectar a la seguridad del niño.

Esta silla está concebida para niños a partir de 6 meses y hasta 15 kg de peso, esto es, hasta aproximadamente 3 años.

Esta silla está concebida para transportar a un solo niño. La utilización de accesorios no aprobados por el fabricante está desaconsejada.

Utilice solo las piezas de recambio originales del fabricante.

ADVERTENCIAS :

-Nunca deje al niño en la silla sin vigilancia.

-Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo están activados antes de la utilización.

-Para evitar lesiones, mantenga al niño alejado cuando pliegue y despliegue el producto.

-No deje que el niño juegue con este producto.

-Este producto no conviene a niños de menos de 6 meses.

-Utilice siempre el sistema de retención.

-Colgar o enganchar una carga en el manillar o el respaldo de la silla puede afectar a su estabilidad.

-No cargue el cesto de malla de la parte inferior de la silla con más de 2 kg.

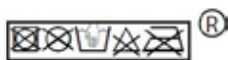
-Este producto no es adecuado para correr o patinar.

-El dispositivo de bloqueo trasero debe utilizarse siempre que se sube o baja al niño de la silla.

CONSEJOS DE MANTENIMIENTO :

-Compruebe con regularidad el estado de las ruedas, y engrase los ejes si fuera necesario.

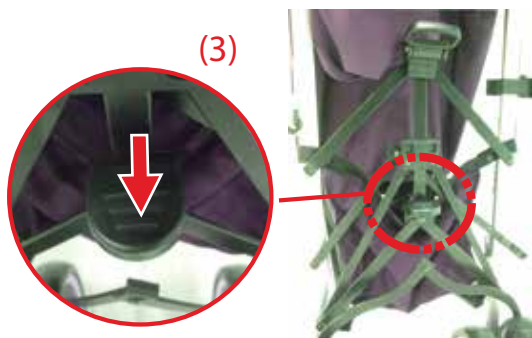
-Lave las partes textiles a mano con una esponja, agua y jabón.



PARA DESPLEGAR LA SILLA

Coloque la silla en el suelo (1), desbloquee el anclaje de cierre negro. Coja las empuñaduras y levante (2) la silla hasta que se despliegue completamente.

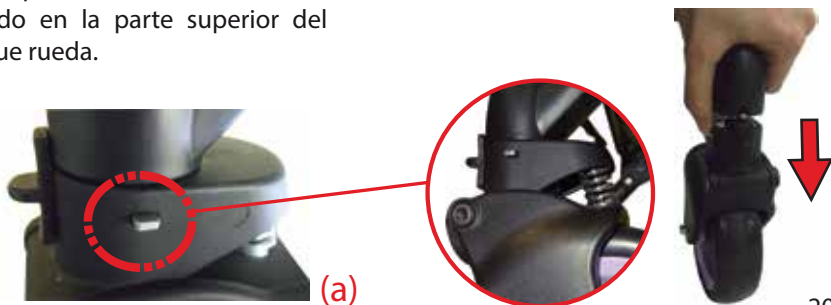
Para terminar empuje el pedal con el pie de arriba hacia abajo (3).



MONTAR Y DESMONTAR LAS RUEDAS DELANTERAS

Insertar las ruedas delanteras en el espacio previsto a tal efecto. Espere a oír el CLIC que atestigua que se han insertado correctamente.

Para desmontar las ruedas delanteras, apriete el botón metálico (a) situado en la parte superior del bloque rueda.

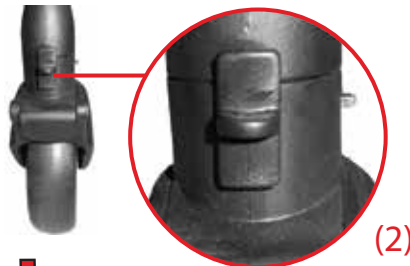
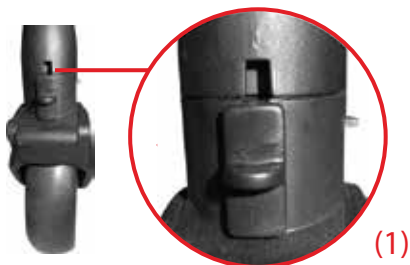


AJUSTAR LAS RUEDAS DELANTERAS/TRASERAS

RUEDAS DELANTERAS

Ruedas pivotantes: botón bajado (1)

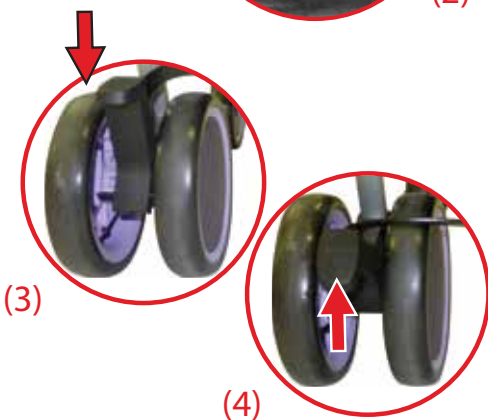
Ruedas fijas: botón hacia arriba (2)



RUEDAS TRASERAS

Para inmovilizar la silla de paseo accione el freno pisando con el pie el pedal derecho o izquierdo (3).

Para desbloquear los frenos haga la operación inversa levantando el pedal (4).



ARNÉS

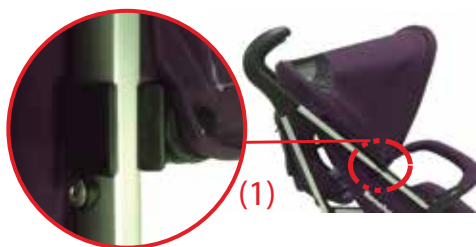
Se compone de pasadores dobles para regular el arnés y un cierre que se acciona rápidamente.

Siempre hay que cerrar y ajustar el arnés, y verificar con regularidad el estado de las cintas.



COLOCAR LA CAPOTA

Enganchar las dos pinzas de plástico de la parte inferior (1) en el tubo, por encima del remache.



RECLINAR EL RESPALDO

Para pasar de la posición sentado a posición tumbado, deslice hacia arriba el pasador que se sitúa en la parte posterior del respaldo (1). Para ir de la posición más horizontal a la más vertical levante el respaldo ajustando hasta la posición deseada.



REPOSAPIERNAS

Empujar simultáneamente por ambos lados para inclinar el reposapiernas hasta la posición deseada.



BARRA DELANTERA

Enganchar en los espacios previstos a tal efecto hasta oír el CLIC que atestigua que se ha introducido correctamente.

Para desmontarla, apriete los botones negros de cada lado.



PLEGADO DE LA SILLA

1) Plegar la capota y poner el respaldo en posición horizontal.



2) Subir ligeramente con la mano el cierre de plegado negro (a). Hacer presión de arriba abajo con el pie sobre el pedal de la derecha (b).

3) Plegar empujando las empuñaduras hacia delante.



4) Cuando se ha terminado de plegar, verifique que el anclaje de plegado está correctamente colocado.



COLOCAR EL PROTECTOR DE LLUVIA

Desplegar el plástico y fijarlo con ayuda de las bandas de velcro como se indica en la imagen.

ADVERTENCIA :

Utilizar siempre bajo la supervisión de un adulto. No deje al niño bajo el plástico al sol, pues podría producir un excesivo calor. Este protector de lluvia solo se puede utilizar con la capota de la silla.



RETIRAR LA FUNDA

- 1) Retirar la capota
- 2) En la parte superior de la sillas separe el respaldo ligeramente (a) y accione la lengüeta de plástico (b).
- 3) Desabroche el automático de los dos laterales de la estructura.
- 4) Tire para deshacer el cierre de velcro de los laterales de la silla.



GARANTÍA

La empresa RENOLUX FRANCE INDUSTRIE garantiza esta silla de paseo durante 2 años desde la fecha de compra. Cualquier utilización no conforme a las instrucciones y que haya supuesto un deterioro del artículo anulará la aplicación de la garantía y la responsabilidad de la empresa Renolux. Para cualquier reclamación, reenvíe esta garantía a la tienda junto con el ticket de compra.

RENOLUX FRANCE INDUSTRIE
ZI - Montbertrand - 38230 CHARVIEU FRANCE